

GUIDE D'INSTALLATION DE JOINT À ROTULE INFÉRIEUR

INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN DE LA ROTULA INFERIOR

MARYLAND HEIGHTS, MO 63043

CAUTION: The steering knuckle must be replaced in any and all cases of broken, bent, or loose ball joint studs in knuckle.

CAUTION: Proper service and repair procedures are essential for safe and reliable installation of chassis parts, and require experience and tools specially designed for the purpose. These parts **MUST** be installed by a qualified mechanic, otherwise an unsafe vehicle and/or personal injury could result.

WARNING: Before attempting to remove the stud from the steering knuckle, make sure the stud of the old ball joint was firmly seated in the steering knuckle. If ball joint stud was loose in the steering knuckle, or if any out-of-roundness, deformation, or damage is observed, the **STEERING KNUCKLE MUST BE REPLACED**. Failure to replace a damaged or worn steering knuckle may cause loss of steering ability since the ball joint **STUD MAY BREAK** and cause the wheel to separate from the vehicle.

1 DISASSEMBLY

2 Raise vehicle and remove the wheel and tire assembly.

3 Remove nut from lower ball joint stud.

4 Using a suitable tool, separate the lower ball joint stud from the steering knuckle. (**never strike steering knuckle with hammer**)

WARNING: For safety reasons support the lower control arm and leave nut threaded on a few threads on the stud.

5 Using a suitable press tool, remove the ball joint from the control arm. Examine ball joint contact area of the arm and make sure it is clean and free of cracks.

WARNING: If any cracks or damage is found, the **CONTROL ARM MUST BE REPLACED**. Failure to replace a cracked or damaged control arm may cause loss of steering ability because the **CONTROL ARM MAY BREAK** and cause the wheel to separate from the vehicle.

6 ASSEMBLY

7 Clean steering knuckle taper. Insert new ball joint stud into steering knuckle by hand and check fit of stud taper to the knuckle. Stud should seat firmly without any rocking. Only the threads of the stud should extend through the steering knuckle. If the parts do not meet these requirements either the steering knuckle is worn and needs replacement or incorrect parts are being used.

8 Using a suitable press tool, install new ball joint squarely into steering knuckle until shoulder on housing is firmly seated against knuckle.

NOTE: NEVER EXERT PRESS FORCE ON COVER PLATE. NEVER USE A HAMMER TO INSTALL BALL JOINT.

NOTE: Be careful not to damage the ball joint boot.

9 Reinstall steering knuckle with new ball joint on the vehicle.

10 Using a suitable press tool, install ball joint into control arm squarely until shoulder meets control arm.

11 Install the supplied retaining ring on ball joint housing. Make sure retaining ring fits well inside housing groove.

ATTENTION : Si une tige de joint à rotule est endommagée, pliée ou lâche dans un porte-fusée, le porte-fusée doit être remplacé.

ATTENTION: Pour installer des pièces de châssis avec sécurité et fiabilité, il est essentiel d'appliquer les procédures d'installation et de réparation appropriées, ainsi que de disposer de l'expérience et des outils spécialisés nécessaires. Ces pièces **DOIVENT** être installées par un mécanicien qualifié, sinon le véhicule pourrait être moins fiable et des personnes pourraient être blessées.

AVERTISSEMENT: Avant d'essayer d'enlever la tige de fusée, assurez-vous que la tige de l'ancien joint à rotule était solidement enfoncée dans le porte-fusée. Si la tige du joint à rotule présente un jeu dans le porte-fusée, ou si une aspérité, une déformation ou une avarie quelconque est découverte, le **PORTE-FUSÉE DOIT ÊTRE REMPLACÉ**. Si un porte-fusée endommagé ou usé n'est pas remplacé, une perte de direction est possible car le **GOUJON DU JOINT À ROTULE POURRAIT SE ROMPRE** et la roue pourrait se détacher complètement du véhicule.

1 DÉMONTAGE

2 Soulevez le véhicule puis retirez la roue et son pneu.

3 Retirer l'écrou de la tige du joint à rotule inférieur.

4 À l'aide d'un outil approprié, retirez la tige du joint à rotule inférieur sur le porte-fusée (**ne jamais frapper le porte-fusée avec un marteau**).

MISE EN GARDE: Pour des raisons de sécurité, soutenir le bras inférieur de suspension et laisser l'écrou vissé sur quelques filets du pivot.

5 À l'aide d'une presse appropriée, retirez le joint à rotule sur le bras de commande. Examinez la zone de contact du joint à rotule avec le bras, en vous assurant qu'il est propre et sans fissure.

AVERTISSEMENT: Si on y trouve des fissures ou s'il est endommagé, **LE BRAS DE SUSPENSION DOIT ÊTRE REMPLACÉ**. Si le remplacement d'un bras de suspension fissuré ou endommagé n'est pas effectué, il peut s'ensuivre une perte d'efficacité de conduite parce que **LE BRAS DE SUSPENSION PEUT CASSER** et entraîner la séparation de la roue du véhicule.

6 ASSEMBLAGE

7 Nettoyez la partie conique du porte-fusée. Insérez manuellement un nouveau goujon de joint à rotule dans le porte-fusée et vérifiez que le cône du goujon est bien ajusté sur le porte-fusée. Le goujon doit être solidement emboîté et ne doit présenter aucun jeu. Seuls les filets du goujon doivent traverser le porte-fusée. Si les pièces ne s'ajustent pas correctement, soit le porte-fusée est usé et doit être remplacé, ou des pièces inappropriées ont été utilisées.

8 Avec un outil de compression, installez carrément le nouveau joint à rotule dans le porte-fusée de direction jusqu'à ce que l'épaulement du boîtier soit solidement appuyé contre le joint d'articulation.

REMARQUE: NE JAMAIS FORCER SUR LE COUVERCLE MÉTALLIQUE. NE JAMAIS INSTALLER LE JOINT À ROTULE AVEC UN MARTEAU.

REMARQUE: Éviter d'endommager le pare-pousière

PRECAUCIÓN: Se debe cambiar el muñón de la dirección en todos y cada uno de los casos en que los espárragos de la rótula del muñón estén quebrados, doblados o flojos.

PRECAUCIÓN: Los procedimientos apropiados de mantenimiento y reparación son esenciales para una instalación segura y confiable de las piezas de un chasis, y es necesario tener experiencia y contar con las herramientas especialmente diseñadas para dicho fin. La instalación de estas piezas **DEBE SER** realizada por un mecánico calificado, de lo contrario, el resultado puede ser un vehículo peligroso y/o lesiones personales.

ADVERTENCIA: Antes de extraer el espárrago del muñón de la dirección, compruebe que el espárrago de la rótula anterior está asentado firmemente al muñón. Si el espárrago de la rótula del muñón de la dirección está flojo o si se observa falta de redondez, deformación o deterioro, **SE DEBE SUSTITUIR EL MUÑÓN DE LA DIRECCIÓN**. No cambiar un muñón de dirección dañado o desgastado puede resultar en la pérdida del control de conducción ya que el **ESPÁRRAGO de la rótula PUEDE ROMPERSE** causando que la rueda se desprenda del vehículo.

1 INSTRUCCIONES PARA EL DESMONTAJE

2 Eleve el vehículo y extraiga el conjunto de la rueda.

3 Quite la tuerca del perno de la rótula inferior.

4 Usando una herramienta adecuada, separe el perno de la rótula inferior del mango de dirección. (**nunca use un martillo para golpear el mango de la dirección**)

ADVERTENCIA: Por razones de seguridad sostener el brazo de control bajo dejando la tuerca atornillada unas pocas vueltas.

5 Utilizando una herramienta prensadora adecuada, extraiga la rótula de la horquilla. Examine el área de contacto de la rótula y la horquilla y asegúrese de que esté limpia y sin grietas.

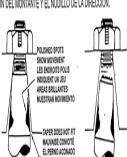
ADVERTENCIA: Si se observa fisuras o grietas, **EL BRAZO DE CONTROL TIENE QUE SER REEMPLAZADO**. Si se fallara y no se reemplazara un brazo de control agrietado o con fisuras, esto podría causar la pérdida de control y la **HORQUILLA PUEDE ROMPERSE** causando que se separe la rueda del vehículo.

6 INSTRUCCIONES PARA EL MONTAJE

7 Limpie el orificio cónico del mango de dirección. Inserte a mano el nuevo perno de la rótula en el mango de la dirección y compruebe el acoplamiento entre el perno cónico y el mango. El perno debe quedar bien asentado y sin oscilación. Sólo las roscas del perno deben prolongarse a través del mango de dirección. Si las piezas no cumplen estos requisitos, entonces el mango de dirección está desgastado y necesita reemplazarse o se están utilizando componentes incorrectos.

8 Utilizando una prensa adecuada, instale la nueva rótula dentro del mango de dirección hasta que el hombro, reborde o pestaña de la rótula quede firmemente asentado con el mango de dirección.

NOTA: NUNCA APLIQUE FUERZA DE PRESIÓN SOBRE LA CUBIERTA PROTECTORA METÁLICA. NUNCA USE UN MARTILLO PARA INSTALAR LA RÓTULA.

<p>12 Install the new slotted nut supplied onto the lower ball joint and torque to 63 ft. lbs. (85 N-m).</p> <p>13 Remove shock absorber and spring assembly from the vehicle.</p> <p>14 Continue to tighten the slotted nut to the next available slot. Never back off the slotted nut to achieve alignment with the hole in the stud. Install and spread the cotter pin.</p> <p>15 If included, install the grease fitting into the ball joint and lubricate with a good grade of chassis grease.</p> <p>16 Install the wheel and torque to O.E. specifications and lower the vehicle to the floor.</p> <p>17 Align the front end of the vehicle to specifications. A check of the wheel balance is recommended.</p> <p>NOTE: The parts in this kit are designed to replace the worn or nonfunctioning original equipment parts in the vehicle as produced by the vehicle manufacturer. These parts are not designed for installation on vehicles where the vehicle suspension and/or steering systems have been modified for racing, competition, or any other purpose.</p> <p>CAUTION: This kit may contain selftapping grease fitting(s) for threaded or non-threaded holes.</p> <p>SPECIAL NOTICE STEERING NUOULE NEUF POUR CHAQUE SUJET DU ROTULE NOTA ESPECIAL NUCLEO DE PORTA-GRASSE DE DIRECCION REEMPLAZAR EL BROS DU PIROT DE LA RÓTULA NOTA ESPECIAL UN NUOULE O UNIÓN DIRECCIONAL, POR FAVOR CORTAR LA ROPURA DEL TORNILLO, O NO HABRÁ CAUSADO LA SEPARACIÓN DEL MONTANTE Y EL NUOULE DE LA DIRECCION. THE STEERING NUOULE MUST BE REPLACED AND ALL CASES OF BALL JOINTS MUST BE REPAVED. LE NUOULE DOIT ETRE REMPLACÉ AVANT TOUTES LES CAS DE ROTULES. LE NUOULE DOIT ETRE REMPLACÉ AVANT TOUTES LES CAS DE NUOULES DIRECCIONALES. TOUTES CE QUI EST EN CONTACT AVEC LE NUOULE DOIT ETRE REPAVÉ. LE NUOULE DOIT ETRE REEMPLAZADO EN TODOS LOS CASOS DE NUOULES. NO HABRÁ SERVIDO DE SUSTITUTA, PACHA BIEN REEMPLAZADO AVALLAMENTO EN EL ANGULO DE RECLICO</p> 	<p>du joint à rotule.</p> <p>9 Remonter le porte-fusée de direction avec le nouveau joint à rotule sur le véhicule.</p> <p>10 Avec un outil de compression, installez correctamente el joint à rotule dans el brazo de dirección hasta que la butea sea contra el brazo de dirección.</p> <p>11 Montar el segmento de retención nuevo en el compartimento del joint à rotule. Asegurarse de que el segmento de retención se inserte correctamente en la ranura del compartimento.</p> <p>12 Colocar el nuevo tornillo ciego proporcionado en el nuevo joint à rotule inferior y apretar con par de 63 ft. lbs. (85 N-m).</p> <p>13 Desmontar el amortiguador y el conjunto del resorte del vehículo.</p> <p>14 Continuar a apretar el tornillo ciego hasta la siguiente ranura disponible. Nunca desenrosnar el tornillo ciego para alinear con el agujero en el perno. Colocar y separar la goma fija.</p> <p>15 Si se incluye, instalar la grasaera en la rótula y lubrificar con una grasa para chasis de buena calidad.</p> <p>16 Instale la rueda y apriete según las especificaciones del fabricante y baje el vehículo.</p> <p>17 Alinie la llantas delanteras con las especificaciones correspondientes. Se recomienda que se revise el balance de las llantas.</p> <p>NOTA: Las piezas de este juego están diseñadas para sustituir las piezas desgastadas o inoperantes del equipo original del vehículo, similares a las producidas por el fabricante del vehículo. Estas piezas no están diseñadas para instalarse en vehículos cuyos sistemas de la suspensión y/o de la dirección hayan sido modificados para carreras, competencias o cualquier otro fin.</p> <p>PRECAUCIÓN: Este paquete puede contener accesorio(s) de engrase autoenrosable(s) para agujeros con o sin roscas.</p>	<p>NOTA: Tenga cuidado de no dañar el cubrepollo de la rótula.</p> <p>9 Re-instalar en el vehículo el mango de dirección con la nueva rótula.</p> <p>10 Utilizando una prensa adecuada, instale la rótula en la horquilla en ángulo recto hasta que la banda haga contacto con la horquilla.</p> <p>11 Instale en la caja de rótula anillo de retención suministrado. Asegúrese de que el anillo de retención encaje bien dentro de la ranura.</p> <p>12 Instalar la nueva tuerca ranurada provista a la rótula inferior y aplicar un torque de 63 ft. lbs. (85 N-m).</p> <p>13 Remover el ensamble del resorte y amortiguador del vehículo.</p> <p>14 Continue apretando la tuerca hasta el proxima ranura disponible. Nunca desatornille la tuerca para lograr alineamiento con el hoyo en el perno.</p> <p>15 Si se incluye, instale la grasaera en la rótula y lubrifique con una grasa para chasis de buena calidad.</p> <p>16 Instale la rueda y apriete según las especificaciones del fabricante y baje el vehículo.</p> <p>17 Alinie la llantas delanteras con las especificaciones correspondientes. Se recomienda que se revise el balance de las llantas.</p> <p>NOTA: Las piezas de este juego están diseñadas para sustituir las piezas desgastadas o inoperantes del equipo original del vehículo, similares a las producidas por el fabricante del vehículo. Estas piezas no están diseñadas para instalarse en vehículos cuyos sistemas de la suspensión y/o de la dirección hayan sido modificados para carreras, competencias o cualquier otro fin.</p> <p>PRECAUCIÓN: Este paquete puede contener accesorio(s) de engrase autoenrosable(s) para agujeros con o sin roscas.</p>
--	---	--